

GW\ cW_a ca Ybh]b < Y]`Vfcb b. ' - \$!>À\ f][Y
]b '?]fW\ Y `ØVYfZU``Yb

GW\ cW_]YfYbXYf' , VYfZU``Ui Z- \$!>À\ f][Y]b < Y]`Vfcb bYf
?]fW\ Yž'g]b_YbXY': Ø\ fYfgW\ Y]bei chYb'i bX
Gca a YfgW\i ggj Yf_Ui Z]a ' : c_i g"

⊕`XYf'j Yf[Ub[YbYb`K cW\Y`gcf[hY`Y]b' , VYfZU``]b`Y]bYf'?]fW\ Y`ZØf
[fc»Y`6YghØfni b[`]b < Y]`Vfcb b"8 Ug`9fY][b]g`nY][h`b]W\ h`bi f`X]Y
< YfUi gZc fXYfi b[Yb`XYf`G]W\ Yf\ Y]hg`U[Yž`gcbXYfb`k]fZh`Ui W\
: fU[Yb`ni `fYgdY_hj c``Ya `J Yf\ U`hYb`]b`ÒZZYbh]W\ Yb`F`Ài a Yb`Ui Z"

, VYfZU``]b`XYf'?]fW\ Y`Vf]b[h'; Ya Y]bXY`]b
5i ZfY[i b[

5a `GcbbhU[`k i fXY`Y]bY`- \$!>À\ f][Y': fUi `]a
8Yi hgW\cfXYbga ØbghYf`]b < Y]`Vfcb b`C dZf`Y]bYg' , VYfZU``g"8 Ug
J Yf[Y\Yb`YfY][bYhY`g]W\ ž`k`À\ fYbX`X]Y': fUi `ni f`5bXUW\h`]b`XYf
?]fW\ Y`k Uf"8 Yf`a i ha U» `]W\ Y`H`ÀhYfž`Y]b` (\$!>À\ f][Yf`A Ubbž`k i fXY
j ca `A YgbYf`XYg'; chYg\Ui gYg`VYa Yf_hž`XYf`gW\ bY``X]Y`Dc`]nY]
j Yfgh`ÀbX][hYž`bUW\ XYa `Yf`XUg`U[[fYgg]j Y`J Yf\ U`hYb`XYg`A UbbYg
VYcVUW\ hYh`\UhhY"

K]W\ h][Yg`H\ Ya U. `G]W\ Yf\ Y]h`]b`ÒZZYbh]W\ Yb
F`Ài a Yb

8]Y`6Yi bfi \][i b[`]b`XYf'?]fW\ Yb[Ya Y]bXY`]ghYbcfa "
DZUffUa hggY_fYh`Àf`@ []!A Uf]U`F Ud]gUfXU`Ài » YfhY`g]W\`ØVYf`X]Y
Ya ch]cbU`Y`6YhfcZZYb\Y]hž`X]Y`XYf`J cfZU``]bbYf\U`V`XYf'; Ya Y]bXY
Ui g[Y`Ògh`\Uh` K]f`g]bX`ni h]YZgh`YfgW\ ØhhYfh ž`gc`F Ud]gUfXU"8 Y
HUh`\Uh`b]W\ h`bi f`X]Y`?]fW\ Y`gY`Vghž`gcbXYfb`X]Y` [YgUa hY`GhUXh

]a`<YfnYb`[YhfcZZYb"

: Ø\ fYfgWXY]bdfcV`Ya Uh]_.`=a a Yf`k Yb][Yf
ř b[Y`A YbgWXYb`a UWXYb`XYb`GWXY]b

9]b`k Y]hYfYg`k]W h][Yg`H\Ya UžXUg`X]Y`FY[]cb`VYhf]Zž`]gh`X]Y
g]b`_YbXY`NU\`j cb`: U\ fUbk`ÅfhYfb`"5m]b`=g[ÒfYbž`Y]bY
: U\ fY\`fYf]b`Ui g`<Y]`Vfcbbž`VYf]W hYhž`XUgg`ř b[Y`A YbgWXYb
ni bY\`a YbX`XUfUi Zj Yfn]W hYbž`Y]bYb`: Ø\ fYfgWXY]b`ni`a UWXYb`
8]Y`; fØbXY`Y[Yb`hY]`g]a`[i h`Ui g[YVUi hYb`ÒZZYbh]WXYb
BU\j Yf`_Y\`fž`XYf`XYb`GhUXhVYk c\`bYfb`U`hYfbUh]j Y
AcV]`]hÅhga Ò[`]W`_Y]hYb`V]YhYhž`i bX`ni`a`UbXYfYb`Ub`XYf`\`c\`Yb
8i fW`ZU`ei chY`VY]`XYb`DfØZ] b[Yb`"GhUh]gh]_Yb`nY][Ybž`XUgg`ZUgh
((`DfcnYbh`XYf`DfØZ]b[Y]b`6UXYb!K ØfhY`a VYf[`]a`YhnhYb`ž\`f
Ub`XYf`h`YcfYh]gWXYb`DfØZ] b[`]YgWXY]hYfh]g]bX"

8 Yf`Gca a YfgW`i ggj Yf`_Ui Z.`; YgW`ÅZhY
\`cZZYb`Ui Z`I a gUhnghY][Yfi b[

=a]hYb`XYf`8]g_i gg]cbYb`ØVYf`G]WXYf\`Y]h`i bX`A cV]`]hÅh`VY[]bbh
XYf`]bcZZ]n]Y`Y`Gca a YfgW`i ggj Yf`_Ui Z]b`<Y]`Vfcbb`"Hfch`Y]bYf
gd`ÅhYb`Gca a Yf!GU]gcb`j Yfgi WXYb`9]bnY`\`ÅbX`Yfž`Xi fW`F UVUhhY
XUg`J Yf`_Ui Zg]bhYfYggY`Ubni`_i fVY`b`"8 Yf`Gca a Yf`ghY\`h]`cf`XYf
HØfž`i bX`X]Y`A YbgWXYb`bi hnYb`YXY`; Y`Y[Yb\`Y]hž`i a`g]W`a`]h
Gca a Yf`_Ua`chYb`Y]bni`XYW`Ybž`VYj`cf`X]Y`_Ø\`YfYb`A cbUhY
VY[]bbYb"

9]b`6`]W`_Ui Z`X]Y`7ca a i b]hm`9]b`ghUf`_Yg
NY]WXYb`XYf`J YfVi bXYb\`Y]h

8]Y`FYU`_h]cbYb`Ui ZXYb`,`VYfZU`i bX`X]Y`ni bY\`a YbXYb`DfcV`Ya Y
VY]`XYf`: Ø\ fYfgWXY]bdfØZ] b[`nY][Ybž`k]Y`k]W h][`Y]b`ghUf`_Yg
; Ya Y]bgW`UZhg[YZØ\`i bX`I bhYfghØhni b[`g]bX`"8]Y`9fY][b]ggY
ZcfXYfb`gck c\`X]Y`A YbgWXYb`]b`<Y]`Vfcbb`U`g`Ui W`X]Y
GhUXhj Yfk U`hi b[`YfUi gž`ni gUa`a Ybni UfVY]hYbž`i a`g]WXYfYfY
i bX`YVYbgk YfhYfY`6YX]b[i b[Yb`ni`gW`UZZYb`"8]g_i gg]cbgfi bXYb

]a ' ?]fW\Yb[Ya Y]bXYfUH'ni 'G]W\Yf\Y]hgZfU[Yb'i bX'@Ògi b[Yb']a
6]Xi b[ggY_hcf'_ÒbbhYb'\]Yf'Y]b'YfghYf'GW\ f]h'gY]b"

: Un]h. '9]bY'; Ya Y]bgW\ UZh']b'K UbXY`

8]Y'; YgW\Y\b]ggY'XYf'j Yf[Ub[YbYb'K cW\Y'j YfXYi h']W\Yb'b]W\h
bi f'VYghY\YbXY'DfcV'Ya Yž'gcbXYfb'Ui W'XUg'6Yk i gghgY]b'i bX
X]Y'6YfY]hgW\ UZh'XYf'; Ya Y]bgW\ UZhž'[Ya Y]bgUa '@Ògi b[Yb'ni
Z]bXYb"CV'Yg'i a 'X]Y'G]W\Yf\Y]h']b'XYb'?]fW\Ybž'X]Y'A cV]'hÀh'XYf
Ni _i bZh'cXYf'i a 'X]Y'GhÀf_i b['XYg'c_U'Yb'<UbXY`g[Y\h'
<Y]'Vfcbb'ghY\h'j cf'k]W\h][Yb'<YfUi gZcfXYfi b[Ybž'X]Y'XUg
Ni gUa a Yb`YVYb'dfÀ[Yb'k YfXYb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY